

P.6

**SPORT & CULTURES URBAINES**  
30 et 31 mai : Fête du sport, festival street art , Orcéenne, course cycliste...

P.11

**ATTITUDE**  
Lycée Blaise Pascal labellisé éco-responsable !

# BUDGET 2015 EN INFOGRAPHIE

RÉDUIRE LA DETTE

MAINTENIR L'INVESTISSEMENT

MAÎTRISER LES DÉPENSES

## JEUNES TALENTS EN CONCERTS

DANS LE CADRE DE TOUS EN SCÈNE, DÉCOUVREZ LES JEUNES TALENTS DE NOTRE TERRITOIRE LES VENDREDI 24 AU RADAZIK (AUX ULIS), ET SAMEDI 25 AVRIL À LA SALLE JACQUES TATI (À ORSAY) ! CONCERTS À 20H30, OUVERTS À TOUS ET GRATUITS.

CES CONCERTS SUIVENT 2 SEMAINES DE FORMATIONS PROPOSÉES PAR LA MJC JACQUES TATI, LE RADAZIK ET LES VILLES D'ORSAY ET DES ULIS.

RETROUVEZ L'ÉVÉNEMENT SUR [WWW.MAIRIE-ORSAY.FR](http://WWW.MAIRIE-ORSAY.FR)



## SOMMAIRE

### ACTU

- P.4** Innover, créer, partager  
De l'Espace Public Numérique au FabLab
- P.5** Hommage à Georges Thevenon : Orsay perd un grand homme
- P.6-7** Sport / Culture / Jeunesse  
Samedi 30 mai, fêtez le sport et les cultures urbaines
- P.8** Rencontres artistiques  
Intrépide géométrie : quand une artiste investit la Crypte
- 
- P.9** N118 : Homogénéiser la vitesse pour réduire les émissions de polluants ?  
Circulation : Orsay demande une mise à jour des voies interdites aux poids lourds
- P.10** Diagonale Paris-Saclay : Street art au campus
- P.11** attituDDe : Tous responsables, tous impliqués !  
Le lycée Blaise Pascal labellisé éco-responsable

### AGORA

- P.12** Rotary Club & Résidences Personnes Agées  
Quand la vente de tableaux finance une salle de détente  
France Alzheimer Essonne : aider aussi les aidants
- P.13** Urbanisme : le Guichet / quartier du Buisson Ouest
- P.14** Développement économique : Zoom sur IncubAlliance et les pépinières d'entreprises de la CAPS

### DOSSIER

#### BUDGET 2015

- P.15** Un contexte tendu pour un budget serré et responsable

#### DIAPORAMA

- P.20** Les moments forts du mois en images

#### INFOS MUNICIPALES

- P.24** Opinions
- P.25** Carnet - Actualité municipale

#### MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS

- P.26** Contacts utiles - Encombrants - Permanences gratuites

#### TRAVAUX

- P.27** Agir au quotidien

Directeur de la publication : David Ros - Rédactrice en chef : Séverine Alfaïate - Coordination générale : Elisabeth Guilloton - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay (sauf mention) - Rédaction : service communication - Conception graphique et maquettage : Alice Fonteyraud - Impression : Grenier (Imprim'vert)  
Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8600 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages.

Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91400 Orsay  
01 60 92 80 00 / [contact@mairie-orsay.fr](mailto:contact@mairie-orsay.fr) - [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



Imprimé sur papier certifié PEFC

orsay notre ville  
AVRIL-MAI 2015

**David Ros**

Maire d'Orsay et conseiller départemental de l'Essonne.

*Elaborer un budget est le fruit d'un travail collectif et responsable.*

*M. le maire a salué en Conseil Jean-François Dormont, conseiller délégué au budget, Marie-Stéphane Proquez, directrice des finances (et toute son équipe), Elisabeth Caux, adjointe au maire en charge des finances : ainsi que l'ensemble des élus et services mobilisés pour répondre aux enjeux budgétaires.*



## Budget 2015

### Faire des choix pour un budget responsable.

Merci aux 3267 orcéennes et orcéens (soit plus de 57% des voix sur notre commune) qui m'ont permis d'être élu conseiller départemental en mars dernier. Je serai ainsi au cours des 6 prochaines années, aux côtés de mon binôme Anne Launay, représentant de notre territoire (Igny, Palaiseau et Orsay) au sein de l'assemblée départementale. Ensemble, dans la transparence, nous soutiendrons les projets de trois communes et porterons les éléments de notre programme de campagne au sein d'une assemblée qui vient de vivre une alternance politique à droite. Nous serons donc les membres d'une minorité constructive mais vigilante.

Le conseil municipal d'avril a vu le vote du budget de la commune pour l'année 2015. Il s'inscrit dans la lignée du débat d'orientation budgétaire qui avait fixé en février dernier **un cap clair pour cette année : aucune augmentation des taux d'imposition communaux, une dette communale qui continue de diminuer.**

La décision de poursuivre dans cette direction constitue un choix fort au regard des réductions considérables des différentes dotations de l'Etat.

L'association des Maires de France a dénoncé cette situation : « Les collectivités locales, et en premier lieu les communes et leurs intercommunalités, risquent d'être massivement confrontées à des difficultés financières d'une gravité exceptionnelle. Dans le cadre du plan d'économies de 50 milliards d'euros qui sera décliné sur les années 2015-2017, les concours finan-

ciers de l'Etat sont en effet appelés à diminuer : moins de 11 milliards d'euros progressivement jusqu'en 2017 soit une baisse cumulée de 28 milliards d'euros sur la période 2014-2017. »

Nous avons fait part de notre opposition, au-delà de tout clivage politique, à une telle diminution qui met les collectivités territoriales en difficulté, compte tenu de l'effort à fournir en un temps si court, et qui aura des conséquences importantes sur leur capacité à investir dans l'économie locale.

Dans ce contexte tendu, nous poursuivons notre action pour notre ville : la rénovation éco-responsable des bâtiments publics planifiée sur plusieurs années et avec le soutien du Conseil départemental (1,58 millions d'€) ou encore l'investissement maintenu dans la vie de la cité, sont le résultat d'un budget serré certes mais fort d'un travail collectif de recherche d'économies et rationalisations.

C'est ma ligne depuis 2008 : une action responsable et surtout durable pour notre ville. Agir en responsabilité c'est penser à Orsay dans 50 ans autant qu'à Orsay aujourd'hui. C'est utiliser tous les leviers possibles pour vous garantir un service public performant dans un vivre-ensemble partagé. Ce budget en est une illustration. Je vous laisse le découvrir : il est aussi le vôtre.

Bien fidèlement,

#### ELECTIONS DÉPARTEMENTALES - CANTON PALAISEAU ORSAY IGNY

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>PALAISEAU</b> | <b>Anne LAUNAY - David ROS (Union de la Gauche) : 51,82 %</b><br>Francisque VIGOUROUX - Marie-Christine GRAVELEAU (Union de la droite) : 48,18 % |
| <b>ORSAY</b>     | <b>Anne LAUNAY - David ROS (Union de la Gauche) : 56,97 %</b><br>Francisque VIGOUROUX - Marie-Christine GRAVELEAU (Union de la droite) : 43,03 % |
| <b>IGNY</b>      | Anne LAUNAY - David ROS (Union de la Gauche) : 38,28 %<br><b>Francisque VIGOUROUX - Marie-Christine GRAVELEAU (Union de la droite) : 61,72 %</b> |

#### CANTON DE PALAISEAU

Anne Launay / David Ros : 50,82%  
Francisque Vigouroux / Marie-Christine Graveleau : 49,18 %

**DAVID ROS ET ANNE LAUNAY**  
**SONT VOS CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX.**  
*(Le département est le service public au cœur des solidarités)*

**INNOVER, CRÉER, PARTAGER**

**De l'Espace Public Numérique au FabLab**

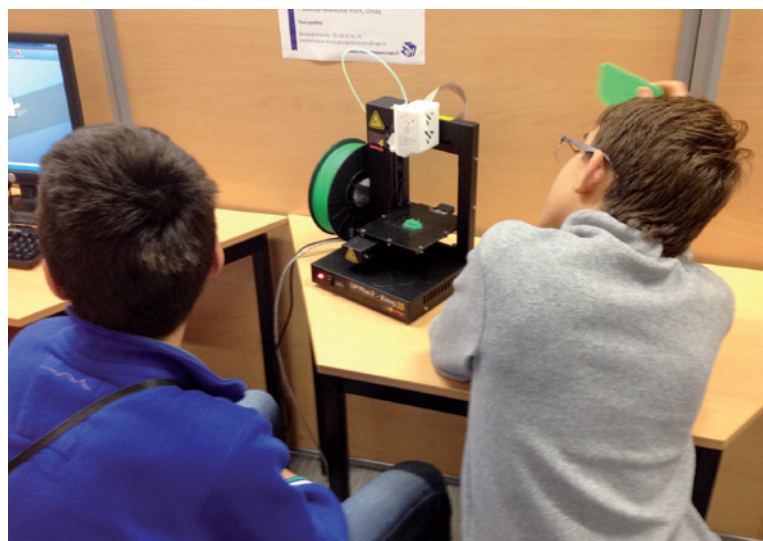
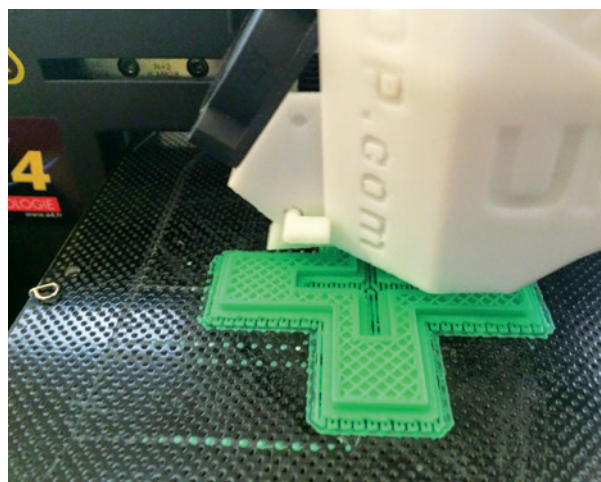
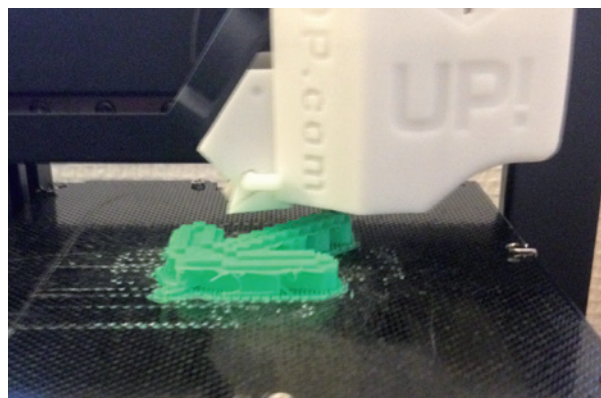
*En place depuis maintenant plusieurs années, l'Espace Public Numérique issu d'une volonté municipale poursuit son développement et obtient la reconnaissance du public. A travers le développement d'actions auprès de l'ensemble des publics (club robotique et scientifique pour les jeunes, les ateliers pour les adultes qui regroupent une trentaine de personnes, la participation aux évènements municipaux : semaine bleue, Orsay-Plage...). L'EPN se met au service du public.*

L'EPN d'Orsay se veut à la pointe des usages. Après l'acquisition de tablettes numériques, une autre piste est de s'intéresser aux objets numériques de demain, à la production d'information, et bien sûr à la fabrication des objets numériques. Pour cela, **l'EPN d'Orsay a fait l'acquisition d'une imprimante 3D** courant 2014 auprès d'un prestataire local ainsi que d'un stylo 3D, et envisage très prochainement une découpe vinyle (machine à commande numérique qui permet de découper des matières, telles que du vinyle, du flex).

L'idée étant de s'ouvrir vers la notion de « fablab » (contraction de fabrication laboratory, pouvant aussi se traduire par laboratoire de fabrication). Lieu ouvert où il est mis à disposition du public des « machines-outils » pilotées par ordinateur pouvant créer à peu près toute sorte de choses. Pour aider les personnes à être des utilisateurs avancés de l'internet plutôt que de simples consommateurs et accompagner le public à construire des objets.

**La Fête de l'internet qui vient de s'achever a été l'occasion pour le grand public de découvrir ces nouveaux outils.**

**L'EPN EST OUVERT TOUS LES JOURS DE 13H À 18H  
DU LUNDI AU VENDREDI, 1, TER RUE A.MAGINOT  
01 60 92 58 85 / ATELIERMULTIMEDIA@MAIRIE-ORSAY.FR**



*L'impression par dépôt de matière : cette technique consiste à déposer couche par couche un filament de matière thermoplastique fondu à 200°C (en moyenne) qui en se surposant donne forme à l'objet. La tête d'impression se déplace selon les coordonnées X, Y et Z (longueur, largeur et hauteur) transmise par un fichier 3D correspondant au modèle 3D de l'objet à imprimer.*



**HOMMAGE À GEORGES THEVENON****Orsay perd un grand homme**

*Georges Thevenon, maire d'Orsay de 1965 à 1977, s'est éteint en février dernier. Véritable figure politique locale, il a notamment contribué à la création des Ulis et à la mutation d'Orsay.*

Georges Thevenon nous a quittés samedi 14 février 2015, à l'âge de 92 ans. Ses obsèques ont eu lieu le 20 février, à Orsay. Depuis, les hommages se sont multipliés. Son dynamisme et son investissement ont marqué les personnes qu'il a croisées. Conseiller Municipal d'Orsay en 1959, Georges Thevenon est élu maire de 1965 à 1977. C'est l'époque des grands ensembles et des villes nouvelles.

Poussé par l'Etat qui souhaite une construction sur le Plateau des Ulis, il s'investit sur ce dossier, aux côtés du maire de Bures. Ensemble, ils président le District Urbain de Bures-Orsay, qui deviendra en 1977 la Ville des Ulis.

Monsieur Mobs, directeur des Services Techniques de la Ville d'Orsay à partir de 1973, évoque la personnalité de M. Thevenon. « *Ce qui frappait chez M. Thevenon c'était la confiance qu'il accordait d'emblée. Il connaissait Orsay dans ses moindres détails et ancien instituteur, il en connaissait aussi les habitants souvent anciens élèves ou parents d'élèves. Il a toujours eu une vision d'avenir non seulement pour sa ville d'Orsay mais également pour la Ville qui est un peu son enfant et dont il avait même trouvé le nom : Les Ulis. Professeur à Versailles, il passait tous les soirs à la mairie. Il était curieux de tout et voulait même connaître les moyens techniques à mettre en œuvre. M. Thevenon était un travailleur infatigable. Il faisait tout ça avec un humour très particulier, un peu à la Coluche.* » Elu conseiller général du canton de Bures-Orsay de 1973 à 1979, il s'investit pour le développement de la culture. « *Il avait réussi à faire du Conservatoire de la Vallée de Chevreuse une Ecole Nationale de Musique. Il œuvrait aussi pour le développement des orchestres régionaux.* » Georges Thevenon fut également membre du Conseil économique et social d'Île-de-France, chevalier de l'ordre national du Mérite, officier de l'ordre des Palmes académiques et officier dans l'ordre des Arts et des Lettres. « *M. Thevenon, était le type même de ces hommes de l'après-guerre, dynamiques, entreprenants, visionnaires, qui ont pris en main le redressement et la transformation de nos villes.* »

**Nos remerciements à M.Mobs pour la rédaction de ce texte.**

SPORT / CULTURE / JEUNESSE

**Samedi 30 mai, fêtez le sport et les cultures urbaines**

*Vous êtes sportifs, curieux, artistes, ou les trois à la fois ? Ce samedi 30 mai, venez découvrir de nombreux sports à Orsay, et vous initier aux arts de la rue.*



**Découvrez et testez les cultures urbaines**

Après plusieurs éditions marquées par une forte affluence et une convivialité réunissant toutes les générations, le Festival « Street Art Paradise » est devenu une journée privilégiée dans le calendrier de la jeunesse d'Orsay. Depuis 2011, l'évènement célèbre la richesse des « cultures urbaines » dans leur dimension sportive et artistique (musique, danse, graffiti, expression, et sports de glisse).

Impliquant les associations et les jeunes talents de la ville, le Festival propose tout l'après-midi des initiations destinées à un large public, entièrement gratuites, et des démonstrations de qualité. Samedi 30 mai, les temps forts seront nombreux autour du skate park, au stade municipal : Free style, démonstrations, battle de graff...

Cette édition 2015 sera animée par le Maître de cérémonie Dandyguel, « speaker » reconnu dans la culture Hip Hop, par Dj K-Raï aux platines, accompagnés de Vincent Bossut, percussionniste.

Le festival Street Art Paradise, c'est avant tout un vecteur fort d'expression pour les jeunes d'Orsay, une rencontre chaleureuse, intergénérationnelle et culturelle, organisé en partie par le Conseil Municipal des Jeunes.

DE 14H À 19H. SERVICE JEUNESSE - 01 60 92 58 85  
JEUNESSE@MAIRIE-ORSAY.FR

**Faites du sport !**



*Petit train gratuit pour relier les sites*

Samedi 30 mai, de 14h30 à 18h30, vous êtes également invités à la traditionnelle Fête du sport, co-organisée avec l'Office municipal des sports. Les associations sportives d'Orsay vous proposent de les rencontrer... et même plus, de vous initier ! Rendez-vous au Stade municipal, au lac du Mail, au Gymnase Blondin et au Stade nautique (un petit train reliera les sites).

Au programme : canoë-kayak, plongée, sports de raquettes, sports collectifs, arts martiaux, mur d'escalade, danse, cirque... et de nombreuses autres activités à découvrir et à tester ! Des défis seront proposés sur certaines activités avec la remise de récompenses aux meilleurs challengers !

SERVICE DES SPORTS - 01 60 92 81 31 -  
SECRETARIATSPORTS@MAIRIE-ORSAY.FR

**Un week-end sportif**

**Course cycliste, samedi 30 mai**, organisée par l'association Avenir Cycliste d'Orsay. C'est la traditionnelle course dans le cadre de la Fête des fleurs de Mondétour, proposée par Les Amis de Mondétour, avec le soutien de la Ville (le 31 mai. Plus de détail dans le sOrtir!)

RENDEZ-VOUS À 14H PLACE PIERRE LUCAS, À MONDÉTOUR.

**L'Orcéenne Nature, dimanche 31 mai**  
10<sup>ème</sup> édition.

Enfants, adultes, amateurs et semi-pros se retrouvent entre stade, bois des Rames et berges de l'Yvette. 3 courses : 2 / 8 / 15 kms.

RENDEZ-VOUS À 8H AU STADE MUNICIPAL  
(COURSE ORGANISÉE EN PARTENARIAT AVEC LA BANQUE CIC)



## Festival Street Art Paradise

samedi 30 mai - à partir de 14h

### VILLAGE ARTISTIQUE

- Rétrospective photo des précédentes éditions
- Street Book, envoyez vos photos de la journée Fête du Sport et Festival Street Art en ligne et en direct, rediffusion sur les différents sites de la manifestation
- Mur de rimes, exprimez vos sentiments en rimant (Projet CMJO)
- Mur de vœux, écrivez-nous vos rêves (Projet CMJO)
- Buvette, tenue par un groupe de lycéens pour financer leur voyage au Japon

**DJ K-RAÏ ET SPEAKER** (maître de cérémonie) **DANDYGUEL**

**INITIATIONS SKATE/ ROLLER/ BMX/ GRAFF** (de 14 h à 17 h)

**R LIMITE**

**PERFORMANCE GRAFFITI -1 VS 1-**

**FRESQUE AU LAC DU MAIL EN CONTINU**

*En collaboration avec la Fête du sport*

**SESSIONS DANSE > 14H45, 16H ET 17H**

**DÉFI R LIMITE ANIMÉ PAR DJ LAYKID > 15H30**

**DÉMO SKATE PARK > 16H30**

**FREESTYLE DANSE OUVERT À TOUS > 18H**



**Buvette  
sur chaque site**

## Fête du sport

samedi 30 mai - 14h30 à 18h30

### GYMNASE BLONDIN

Escrime  
Gym aux agrès  
Kyudo  
Judo  
Jujitsu  
Nanbudo  
Shadow Boxing (Sanda)  
Shaolin Kung Fu  
Tae Kwon Do  
Tai Chi  
Basket

### STADE

Athlétisme  
Tennis  
Football

### LAC DU MAIL

Canoë-Kayak  
Marche Nordique

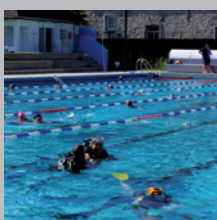
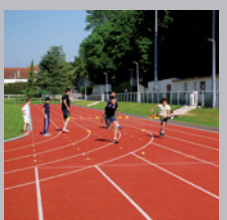
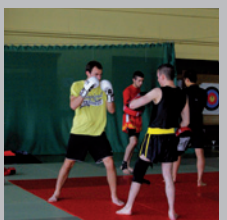
Mur d'escalade  
Tir à l'arc  
VTT  
Rugby  
Stand information  
OMS / mairie

### STADE NAUTIQUE

Bassins intérieurs :  
Natation

Bassin extérieur et plages :

Cirque  
Plongée  
Badminton  
Nage avec palmes  
Tennis de table (sous tente)  
Animations du service  
jeunesse



RENCONTRES ARTISTIQUES

**Intrépide géométrie : quand une artiste investit la Crypte**

*Avec « Intrépide géométrie », l'artiste Caroline Cassel expose ce mois-ci une série d'œuvres créées à la Crypte. La peintre a investi cet espace atypique et patrimonial durant 6 mois. Fruits de sa présence en résidence : une exposition inédite, mais pas seulement : d'autres créations ont vu le jour, imaginées par les enfants et les jeunes qui ont eu la chance de la rencontrer.*



*« Suite à un exercice pratique visant à réfléchir sur la mise en valeur d'un espace, les élèves ont choisi d'investir les fenêtres du réfectoire. Aidés de l'artiste, ils ont utilisé sa méthode pour créer une œuvre sur les fenêtres. C'était une chance de pouvoir mener un projet sur ces quelques mois avec l'intervention de Caroline Cassel au collège pour donner un sens plus concret à un axe du programme ».*

Virginie Peyramayou,  
Professeur d'arts plastiques au collège Fleming  
*\* l'intégralité de son témoignage sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)*

Formée à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, Caroline Cassel a choisi la peinture comme moyen d'expression. Et contrairement à ce que l'on peut penser devant ses tableaux, elle ne croit pas en un art abstrait « *purement mental et géométrique* ». Les formes et les couleurs pures avec lesquelles elle aime composer et recomposer ses toiles sont bien tirées du réel. Elle dessine, colle et peint à partir de ce qu'elle observe. C'est dans cet esprit qu'elle a transformé la Crypte en véritable atelier de création depuis octobre dernier. Invitée en résidence dans le cadre de *Décryptages*, dispositif de soutien à la création et à la diffusion d'œuvres contemporaines proposé par la ville et le Conseil Départe-

mental de l'Essonne, elle a investi ce lieu chargé d'histoire. L'architecture du lieu et ses courbes lui ont servi de point de départ. Elle en a extrait des formes architecturales, les a pliées, tronquées, découpées, pour enfin les mettre en scène dans des compositions aux couleurs vives.

*« Elle fait de l'intrépide géométrie, ce qui signifie que ses formes sont géométriques et qu'elle ne craint pas ce qu'elle fait. » « Elle est sûre d'elle : quand elle rate quelque chose, elle recouvre sans hésiter. Elle nous a montré que l'on peut aller jusqu'au bout de notre rêve ».* Si l'artiste s'évade dans ses créations, comme l'ont compris les élèves de CM2 qui l'ont rencontrée, sa présence fut bien réelle auprès des nom-

breux élèves et jeunes. *Décryptages*, c'est aussi des temps de rencontres avec l'artiste, des ateliers de sensibilisation et des ateliers de création. Guidés par l'artiste, les adolescents du centre pédopsychiatrique du Grand Mesnil (centre hospitalier d'Orsay) et les enfants de l'école maternelle du centre\* ont réalisé des œuvres collectives pour le moins surprenantes. Au collège Fleming, c'est le réfectoire de l'établissement qui a été investi par une étonnante création in situ, réalisée par les élèves de troisième, en collaboration avec Caroline Cassel.

*\*Les 17, 18 et 19 avril, les créations des écoliers de la maternelle du Centre seront installées dans la Crypte, aux côtés des œuvres de l'artiste.*

EXPOSITION DU 2 AU 19 AVRIL / DE 15H À 19H - CRYPTÉ D'ORSAY (2 AVENUE SAINT-LAURENT)



**ENVIRONNEMENT****N118 : Homogénéiser la vitesse pour réduire les émissions de polluants ?**

La Ville a été sollicitée par des Orcéens se plaignant des désagréments induits par la présence de la N118 le long de leur habitation. Consciente de ces difficultés, la Ville a donc adressé un courrier à Alain Vidalies, Secrétaire d'Etat en charge des transports, lui demandant d'étudier la possibilité d'abaisser sur tout le territoire d'Orsay la limitation de vitesse sur la N118 à 90 km/h. Cette mesure, permettrait

d'améliorer sensiblement la qualité de l'air et de réduire les nuisances sonores en atténuant les phases d'accélération / freinage émettrices de polluants atmosphériques et en retardant l'apparition des embouteillages. Nous ne manquerons pas de vous informer des suites données à cette démarche.

**CIRCULATION****GPS : Orsay demande une mise à jour des voies interdites aux poids lourds**

De manière régulière, nous constatons que des poids lourds ne respectent pas la signalétique routière et empruntent des voies interdites aux plus de 3,5T, ce qui n'est pas sans conséquence sur l'état de la voirie et la sécurité des habitants et des piétons. Contrôlés et verbalisés, ces chauffeurs plaident la bonne foi et indiquent avoir suivi leur GPS.

La Ville a donc décidé début février d'écrire aux principales sociétés de GPS en leur demandant de mettre à jour les informations des systèmes de navigation professionnels, afin

de prendre en compte les arrêtés de réglementation de la circulation à Orsay.

Objectif atteint dès mi février ! Réponse d'une des principales entreprises de GPS : mise à jour effectuée et cerise sur le gâteau : la base de donnée actualisée étant commune à la plupart des fournisseurs GPS, une grande majorité des systèmes de navigation devraient être fiables.

Plus d'excuses désormais pour les contrevenants ?!

**Vie écoNomique locale****Nouvelles adresses**

• **Christian Genries** / Ostéopathe, anciennement installé place Tarkhoff vous accueille désormais dans ses nouveaux locaux : OSTEO SPORT ORSAY

■ 2 RUE ARCHANGÉ / SUR RENDEZ-VOUS : 01 64 91 43 43.

• **La banque BCP** initialement installée rue Archangé a déménagé et vous accueille désormais :

■ 9 RUE DU DOCTEUR ERNEST LAURIAT - TÉL 01 60 92 10 86.

**Changement de gérant**

• Le Martin's Bar devient **Chez Camille café - restaurant**

■ 3 RUE VERRIER

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 18H30

NOUVEAU : RESTAURATION LE SOIR DU JEUDI AU SAMEDI JUSQU'À 22H30

FERMÉ LE DIMANCHE - SALLE PRIVÉE - ESPACE WI FI - TERRASSE D'ÉTÉ -

TÉL : 01 64 46 73 02

**Nouveau commerce**

• **Aux Vergers d'Orsay**, fruits et légumes

■ 13 RUE BOURSIER - OUVERT TOUS LES JOURS DE 7 H À 13 H30 ET DE 15 H 30 À 20 H. OUVERT LE DIMANCHE MATIN - FERMÉ LE DIMANCHE APRÈS-MIDI - TÉL : 01 69 53 03 36

**Nouvelles activités :**

• **Dr Dilem** : cabinet d'oto-rhino-laryngologie

■ 89 RUE DE PARIS - SUR RENDEZ-VOUS - TÉL : 01 69 34 65 04

• **Emmanuelle Delouis / Activ'Horizon** : psychologue, psychothérapeute. Conseil et accompagnement professionnel et personnel : coaching, bilans de compétences, validation des acquis de l'expérience, bilans d'orientation scolaire, hypnose ericksonienne

■ 2 RUE ARCHANGÉ (DANS LE CABINET D'OSTÉOPATHIE OSTEO SPORT ORSAY) - SUR RENDEZ-VOUS : 01 69 09 33 49

• **SAFTI - Dominique Potier** : conseiller indépendant en immobilier

■ TÉL : 06 26 33 32 82 - DOMINIQUE.POTIER@SAFTI.FR - WWW.SAFTI.FR

**DIAGONALE PARIS SACLAY**

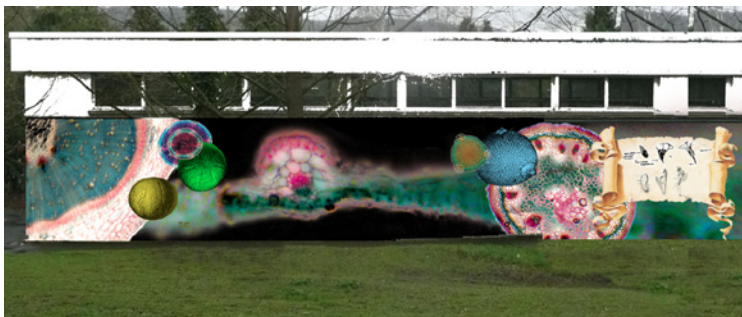
**Street art au campus**

Du 20 au 24 avril, l'artiste Teurk investit le campus d'Orsay en créant une grande fresque murale en graff sur le bâtiment 337 en collaboration avec Spé et WXYZ, des biologistes et personnels de l'Université Paris-Sud ! Mercredi 22 avril, de 17h30 à 20h, vous pourrez assister à la réalisation de cette œuvre, échanger avec les acteurs du projet ou encore observer les formes surprenantes des plantes et des pollens au microscope. L'association Opération Maxi Puissance se chargera d'accompagner la soirée en musique. Venez nombreux !

La biologiste Sophie Nadot, l'ingénieure paysagiste, Céline Riauté et l'artiste Teurk ont travaillé ensemble ces 6 derniers mois afin de réaliser une fresque revisitant les planches botaniques traditionnelles. Avec l'aide d'étudiants, ils se sont concentrés sur l'étude des formes des fleurs et des pollens de deux plantes communes (la brunelle et l'herbe-à-robert). Ils proposent une « planche botanique » spectaculaire et urbaine illustrant la morphologie des plantes à toutes les échelles, mais également les modes de dispersion des graines et pollen. L'objectif est de sensibiliser le public au phénomène de pollinisation, mis en danger par les évolutions rapides de l'environnement qui commencent déjà à modifier les équilibres actuels dans la biodiversité.

La fresque sera réalisée à l'extérieur du bâtiment 337, au cœur du jardin botanique Universitaire de Launay, sur le campus d'Orsay. Accessible à tous, elle sera un outil original de médiation avec le public : accueil de classes lors de la fête de la science, Journées du Patrimoine, MISS, Visites du jardin botanique...

Ce projet a été développé avec l'aide de nombreux partenaires de l'Université Paris-Sud (direction de la Communication, service communication de l'UFR Sciences, service Art et Culture, service Environnement et Paysages, laboratoire Ecologie Systématique Evolution) dans le cadre des projets de la Diagonale Paris-Saclay, porteuse des projets science & société de l'Université Paris-Saclay.



MERCREDI 22 AVRIL 2015 - 17H-18H - BÂTIMENT 337 DU CAMPUS D'ORSAY, RUE DU DOYEN ANDRÉ GUINIER

[HTTP://WWW.LADIAGONALE-PARIS-SACLAY.FR/NOS-ACTIONS/STREET-ART/](http://www.ladiagonale-paris-saclay.fr/nos-actions/street-art/) - CONTACT@LADIAGONALE.FR - 01 69 33 77 29

**vite dit  
bien dit**

**Stade nautique**

A partir du 10 mai, le bassin extérieur restera ouvert les dimanches et jours fériés jusqu'à 18h en continu.

**Voisin-Age : le dispositif officiellement lancé le 10 avril**

L'association Les Petits Frères des pauvres, aux côtés de son partenaire Malakoff-Médéric ont signé la convention avec la ville d'Orsay. Voisin'Age, c'est une plateforme web, qui met en relation « voisinés » et « voisins » pour de vrai !

■ [WWW.VOISIN-AGE.FR](http://WWW.VOISIN-AGE.FR) - [MISSIONINTERG@MAIRIE-ORSAY.FR](mailto:MISSIONINTERG@MAIRIE-ORSAY.FR).

**Séjour-découverte du 1<sup>er</sup> au 6 juin pour les seniors**

Comme chaque année, le CCAS propose aux seniors de notre ville de découvrir de nouveaux horizons... Au programme : séjour à Morzine (Alpes françaises) de 6 jours / 5 nuits, en pension complète (boissons incluses), 8 excursions (par 1/2 journée), visites de villages, nature, etc. Participation du CCAS en fonction des revenus mensuels. Groupe d'environ 30 personnes.

■ INSCRIVEZ-VOUS JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> MAI  
INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS : CCAS, SANDRINE LLORET,  
01 60 92 81 18 / 06 79 85 25 03 - [MISSIONINTERG@MAIRIE-ORSAY.FR](mailto:MISSIONINTERG@MAIRIE-ORSAY.FR)

**Fête foraine à Orsay du 1er au 14 mai**

Place du marché du Centre

**Foire à tout du Centre le 14 juin, inscriptions ouvertes sur**

[www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ou à l'accueil de l'Hôtel de ville et de la mairie annexe. Inscriptions jusqu'au 9 mai et dans la limite des places disponibles.

**Guide-annuaire Orsay 2015/2016** Associations,

commerçants, artisans, entrepreneurs, professionnels libéraux orcéens. Vous souhaitez apparaître dans le prochain guide-annuaire de la ville ou mettre à jour vos coordonnées ? Rendez-vous dès maintenant sur [www.mairie-orsay.fr/guide-ville.html](http://www.mairie-orsay.fr/guide-ville.html)

**RANDO'DURABLES 2015** Cette année, c'est autour du thème de la biodiversité que la CAPS a décidé de créer un programme accessible à toute la famille : découverte de l'agriculture locale, jeux, ateliers, spectacles, animations, et randonnées bien sûr ! Des randos pédestres assurées par le Syndicat de l'Yvette et de la Bièvre (SYB) et le Parc Naturel Régional de la vallée de Chevreuse, des randos cartopartie, des randos photo, des randos ornitho ou encore des randos à poney. La maison mobile de l'environnement, véritable centre de ressources sur l'environnement et le développement durable, proposera aussi de nombreuses animations.

SAMEDI 18 AVRIL DE 14H À 18H ET DIMANCHE 19 AVRIL DE 10H À 18H À LA FERME DE VILTAIN. PROGRAMME SUR [WWW.CAPS.FR](http://WWW.CAPS.FR)  
ACCESSIBILITÉ TOUT PUBLIC.



Un potager vient d'être réalisé par quelques élèves, accompagnés de professeurs et du jardinier du lycée.

## TOUS RESPONSABLES, TOUS IMPLIQUÉS !

### Le lycée Blaise Pascal labellisé éco-responsable

En septembre 2013, le lycée Blaise Pascal a répondu à l'appel à projet «Lycées éco-responsables» lancé par la Région Ile-de-France. Sélectionné, il s'est officiellement engagé dans cette démarche pour 2 ans. Lycéens, mais également équipes de direction, éducatives et techniques ont développé ensemble de nombreux projets et vont encore plus loin cette année.

Labellisé lycée pilote par la Région, le lycée a décidé de s'investir, à son échelle, sur la prévention et la gestion des déchets et sur l'alimentation et la santé. En septembre 2014, **41 éco-délégués volontaires ont ainsi été élus par les élèves de tous les niveaux (secondes, premières, terminales et CPGE).**

#### Des actions concrètes, conçues par et pour tous

« Accepteriez-vous de faire un premier tri des déchets avant de déposer votre plateau ? Globalement, y a-t-il suffisamment de poubelles au lycée ? » Plus de 500 élèves et personnes travaillant au lycée ont répondu à l'**enquête sur le gaspillage au restaurant scolaire** et sur le **tri sélectif** au lycée. Depuis, des actions se sont multipliées. Par exemple :

- l'ensemble du papier et du carton du lycée est trié et recyclé
- le pain gaspillé à la cantine est récupéré pour en faire des aliments pour des animaux
- un broyeur de cartons, métaux et bois a été acheté (grâce à une subvention de 10 000 € du Conseil Régional). Le volume de déchets a depuis nettement diminué. Le matériel d'écriture usagé est collecté. Et pour chaque kilogramme collecté, l'entreprise qui recycle les produits verse un don à l'association de solidarité.

Madame Nabli, professeur de Sciences de la vie et de la Terre, et chargée du suivi des initiatives, nous confie : « *les projets présentent à la fois un intérêt écologique et social, et un intérêt pédagogique, puisque la mise en place de la collecte de certains déchets nous permet d'aborder les notions de protection de l'environnement et de recyclage* ».

Face au succès des initiatives et à l'implication de tous, le lycée a renouvelé sa candidature à l'appel à projet de la Région et étendra ses actions à la gestion de l'énergie et à la biodiversité. Le lycée souhaite par exemple installer des ruches et former plusieurs éco-délégués et professeurs pendant un an, et a initié un diagnostic des néons du lycée afin de les remplacer par un éclairage LED (objectif : une meilleure efficacité énergétique).

Si la réussite de ces initiatives est le fruit du travail des élèves, elle l'est aussi du personnel du lycée, impliqué. Gardienne, électricien, jardinier, enseignants, personnels de la restauration, personnels administratif et technique... Tous se sont volontairement et entièrement investis. Une démarche éco-responsable, oui, et un véritable projet collectif. Alors, quand pourra-t-on goûter le miel du lycée ?

**ROTARY CLUB & RÉSIDENCES PERSONNES AGÉES**

**Quand la vente de tableaux finance une salle de détente**

*Le 13 mars dernier, le Rotary Club d'Orsay et la Résidence pour Personnes Agées Saint-Laurent ont inauguré de nouveaux aménagements pour la salle de détente des résidents. Une donation du Rotary Club a en effet permis l'achat de matériel de projection vidéo.*

« Servir d'abord. » C'est la devise partagée par les membres du Rotary Club. Pour les bénévoles du Club d'Orsay Vallée de Chevreuse, cela signifie agir concrètement pour répondre à des besoins locaux. Dans le cadre du projet d'établissement de la RPA, un axe "vivre-ensemble" a attiré l'attention des bénévoles qui se sont naturellement rendus sur place. Après la visite des locaux, le choix s'est porté sur l'installation de matériel télé et vidéo pour créer un espace convivial dans la résidence. Comment financer ? Les membres du Rotary Club ont des idées originales et l'expérience des levées de fonds. Une expo/vente de tableaux a été organisée à la Bouvêche, qui a permis d'acheter un écran TV, du matériel de vidéo-projection, des enceintes et un lecteur blu-ray\*. Installés dans la salle à manger et dans une salle polyvalente, ces nouveaux aménagements permettent déjà aux résidents de partager des moments conviviaux, d'écouter de la musique, d'échanger autour de films, de théâtre ou d'événements sportifs.

\* blu-ray : vidéos à images de très haute qualité



*Une action bénévole du Rotary Club d'Orsay pour le vivre-ensemble des résidents de la RPA St-Laurent. L'inauguration du nouveau matériel audio vidéo a été l'occasion pour David Ros, Ariane Wachthausen (adjoindte au maire en charge de l'action sociale, des solidarités, de la santé, de la famille et de la citoyenneté) et Iphana Rhode, responsable de la RPA, de remercier l'association, ses bénévoles et son président, Jean-François Lapôte.*



**FRANCE ALZHEIMER ESSONNE**

**Aider aussi les aidants**

*Les familles confrontées à la maladie d'Alzheimer et maladies apparentées ne doivent pas rester seules, elles doivent conserver un lien social et chercher l'aide, qui existe. Aider les familles des malades Alzheimer est plus que jamais une priorité pour l'association France Alzheimer Essonne.*

France Alzheimer est la seule association nationale reconnue d'utilité publique dans le domaine. Elle s'appuie

sur un réseau de nombreux bénévoles. Afin d'accueillir et d'informer les aidants, l'association a mis plusieurs activités en place sur le territoire. Les « cafés mémoire » sont des lieux de rencontre des familles, en présence d'une psychologue et d'un bénévole. Libres et gratuites, ces rencontres dans un café permettent aux personnes aidantes de s'informer, de discuter, de se renseigner sur tous les sujets matériels ou affectifs. L'aidant peut venir seul ou avec le malade et passer le temps qu'il désire dans

l'après-midi sans s'inscrire au préalable. Pour ceux qui ne peuvent participer aux « cafés mémoire », l'association anime des groupes d'aides aux aidants, à Palaiseau. Comment gérer son stress, comment faire face aux comportements déroutants, quand faut-il entrer en établissement... ? De nombreuses questions y sont aussi traitées par des professionnels. L'association assure, en parallèle, une écoute téléphonique tous les matins de la semaine.

LES CAFÉS MÉMOIRE LES PLUS PROCHES : ARPAJON, GIF-SUR-YVETTE, CORBEIL-ESSONNES, MASSY, BRUNOY.

GRUPE D'AIDE AUX AIDANTS : À PALAISEAU. INSCRIPTIONS : MME LOKEDE, 01 64 99 82 72, ECOUTE.ALZHEIMERESSONNE@ORANGE.FR

RETROUVEZ LES DATES ET HORAIRES DE CES RENDEZ-VOUS ET DE NOMBREUSES INFORMATIONS SUR WWW.ALZHEIMER91.ORG

## AMÉNAGEMENT

**Le Guichet / rue de Versailles**

*Le Guichet : un quartier aux portes de Paris-Saclay, qui attire les aménageurs. Mairie et habitants restent vigilants.*



Réunion publique du 18 mars dernier au Guichet.

Le développement du pôle scientifique sur le plateau de Saclay est un vecteur d'attractivité fort pour l'ensemble du territoire, pour notre ville, et notamment pour le secteur du Guichet. Cette situation entraîne l'intérêt d'aménageurs privés qui souhaitent investir localement, anticipant la valeur et la demande locale grandissante en matière de logements. Des propriétaires du Fond du Guichet (milieu de la rue de Versailles) ont été directement sollicités.

### Partager les enjeux, les leviers et les possibilités : retour sur la réunion publique du 18 mars.

C'est pour répondre à ces questions que la mairie a proposé une réunion sur ce sujet au Guichet, le 18 mars. David Ros, maire d'Orsay, a réaffirmé sa mobilisation et son engagement à actionner tous les leviers dont la municipalité dispose pour que les projets respectent notre patrimoine et qu'Orsay reste, dans le respect du droit de la propriété privée, maître de son territoire.

- Bas de la rue de Versailles : la mairie a défendu la non-démolition de la Maison Pierre-Gilles-de-Gennes et s'est engagée pour la préservation du front bâti de la rue de Versailles. Le secteur fait désormais l'objet d'un "périmètre d'étude" voté dès septembre 2014 et permettant à la ville durant 10 ans de surseoir à tout permis de construire qui serait déposé.

- Fond du Guichet : la réunion a été l'occasion d'échanger sur les particularités du secteur, et de réaffirmer la vigilance de la ville. Même outil de prévention pour notre intérêt général : un second périmètre d'étude protège désormais cette zone (voté en février 2015).

Les échanges ont été constructifs entre la ville, les habitants et l'Association Versailles d'Orsay, investie sur ce sujet. Une co-construction intelligente, intégrant les apports d'aménagements raisonnés (dynamisme du quartier, valeur immobilière, développement économique, services publics, etc.) et les contraintes locales (circulation, stationnement, géotechnique, etc.) qui devrait apporter beaucoup à la gestion pertinente de ces enjeux pour le quartier.

[RESPONSABLEAMENAGEMENT@MAIRIE-ORSAY.FR](mailto:RESPONSABLEAMENAGEMENT@MAIRIE-ORSAY.FR)

# vite dit bien dit

## MÉDIATION CITOYENNE

### Prochains conseils de quartiers

- CENTRE : MARDI 19 MAI À 20H30 - HALL TATI
- MONDÉTOUR : SAMEDI 6 JUIN À 10H  
SALLE PIEDNOËL
- GUICHET : MERCREDI 10 JUIN À 20H30  
PRÉAU DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE.

**Le Comité de jumelage** organise, comme chaque année lors du week-end de la Pentecôte (du vendredi 23 au lundi 25 mai), un voyage adulte avec la ville de Kempen. Cette année, ce sont les Orcéens qui se rendent à Kempen et sont hébergés chez nos amis allemands.

- SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉS, VOUS POUVEZ  
CONTACTER DÈS MAINTENANT FRÉDÉRIC THAIS À  
L'ADRESSE MAIL SUIVANTE : MERISIER91@FREE.FR

### Prochaine collecte de sang mardi 19 mai

- LA BOUVÊCHE, DE 15H À 19H30.

## COMMUNIQUÉ DE LA CROIX-ROUGE / UNITÉ LOCALE

**Les Journées nationales de la Croix-Rouge française se dérouleront du 16 au 24 mai prochain.** Vous aurez le plaisir de retrouver les sourires et la bonne humeur des bénévoles dans les rues d'Orsay. L'unité locale se mobilise pour organiser une quête au profit de l'association. Cet événement a lieu une seule fois par an et il permet de collecter des dons directement auprès des citoyens. Les fonds récoltés lors de cette quête sont indispensables au bon fonctionnement de la Croix-Rouge de votre région. Votre participation permet de mettre en place toutes les actions de l'unité locale : Postes de secours lors d'événements sportifs et d'animations culturelles, formations des bénévoles et du public, aides aux familles en difficulté du secteur.

- CROIX-ROUGE FRANCAISE, UNITÉ LOCALE DES VALLÉES BIÈVRE-YVETTE, 7 PLACE DE LA VICTOIRE, PALAISEAU OU AU  
01 69 31 13 93 / [HTTP://BIEVRE.CROIX-ROUGE.FR](http://BIEVRE.CROIX-ROUGE.FR)

TOUTE L'ÉQUIPE DE L'UNITÉ LOCALE DES VALLÉES BIÈVRE-YVETTE VOUS REMERCIE POUR VOTRE SOUTIEN !

**LE FORT POTENTIEL ÉCONOMIQUE DE NOTRE TERRITOIRE**

**Orsay abrite IncubAlliance, le plus grand incubateur technologique de France**

300 projets accompagnés dont 50 actuellement en incubation, 210 entreprises créées, 175 M€ de fonds investis à leur capital, plus de 1000 salariés hautement qualifiés employés : en seulement 10 ans, IncubAlliance, l'incubateur mutualisé de Paris-Saclay installé à Orsay, s'est imposé comme l'un des acteurs majeurs du dispositif d'innovation en Île-de-France.

**Une passerelle entre startups et R&D publique**

IncubAlliance se distingue des autres incubateurs par la forte composante technologique des projets qu'il accompagne. « Scientifiques de formation pour la plupart, issus du monde de la recherche pour certains, porteurs d'une innovation technologique dans tous les cas, nos incubés constituent le terreau d'où naîtront demain les pépites qui contribueront à convertir en valeur économique l'extraordinaire potentiel de recherche du territoire Paris-Saclay », explique Philippe Moreau, directeur d'IncubAlliance. Au cours de leurs deux années d'incubation, les startpers

bénéficient d'un accompagnement collectif et individualisé pour renforcer leur projet et obtenir des financements (alliant aides publiques et investissements privés). Hébergés au sein des 3000 m<sup>2</sup> de bureaux d'IncubAlliance, ils profitent d'un environnement de qualité et des effets de réseaux.

**Des résultats prometteurs**

Une stratégie visiblement payante si l'on s'en tient aux premiers résultats des entreprises anciennement incubées. En 2014, 40% d'entre elles ont en effet réalisé un chiffre d'affaires supérieur au million d'euros. Certaines comme Leos-



phère\*, DBV technologies ou Kalray sont en passe de devenir des acteurs économiques de poids.

*\* présenté dans votre magazine en Février 2011!*

*Incubateur labellisé par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, IncubAlliance rassemble dans ses deux collèges de membres, la quasi-totalité des établissements de recherche et d'enseignement supérieur présents sur le territoire du plateau de Saclay. Il bénéficie du soutien financier de l'Union Européenne, du Ministère de l'enseignement supérieur, de la Région Île-de-France, du département de l'Essonne et de la Communauté d'Agglomération du Plateau de Saclay.*

INCUBALLIANCE / 86 RUE DE PARIS / WWW.INCUBALLIANCE.FR / KATHLEEN LEHOT - 01 77 93 21 02

**Les pépinières d'entreprises de la CAPS**

Reconnue comme l'un des 9 pôles de développement du Grand Paris, la CAPS agit sur un territoire en expansion économique, participe à l'implantation des entreprises et favorise leur développement. La CAPS a ainsi développé trois pépinières d'entreprises : à Orsay, Gif-sur-Yvette et Palaiseau. Structures d'accompagnement et d'hébergement, elles s'adressent aux jeunes entreprises qui ont moins de 5 ans d'exercice. Elles proposent :

- l'accessibilité et les transports (favorable aux échanges et déplacements).
- des prestations : elles offrent à la fois des locaux et des services privilégiés
- la souplesse des contrats de mise à disposition des services et locaux : elle permet d'adapter la surface des locaux loués au développement progressif de l'entreprise.

- un environnement scientifique, à proximité d'entreprises innovantes, de centres de recherches et de grands établissements d'enseignement supérieur.
- la diversité des entreprises (source de richesse des échanges) : plus de 55 entreprises sont installées sur les trois sites.

La pépinière d'Orsay est une des premières pépinières d'Île-de-France, elle se situe au 2 rue Jean Rostand, dans le Parc Club Orsay Université. La Caps travaille également en étroite collaboration avec l'Agence pour l'Economie en Essonne, et organise des sessions d'information et des entretiens individualisés pour les porteurs de projets.

**Quelle est la différence entre une pépinière et un incubateur ?**

**L'INCUBATEUR** soutient l'étape-dé de « gestation » des projets innovants dans des secteurs de pointe. Il apporte un accompagnement, des conseils et des formations aux porteurs de projets. **LA PÉPINIÈRE** s'adresse en général aux entrepreneurs ayant déjà créé leur entreprise. Elle les suit dans leur développement pour une durée maximale de 5 ans. Elle propose un lieu d'hébergement, et peut proposer des conseils et formations. Le principe : la mutualisation de certains services pour l'ensemble des entreprises accueillies (locaux, secrétariat, standard téléphonique, réseau internet...).

WWW.CAPS.FR RUBRIQUE INNOVER-ENTREPRENDRE

# Budget 2015

## Un contexte tendu pour un budget serré et responsable



CONSEIL MUNICIPAL DU 1ER AVRIL : PRÉSENTATION EN SÉANCE DU BUDGET 2015.



### Elisabeth Caux

*Adjointe au maire chargée des finances et de la commande publique*

"Comme nous nous y étions engagés, nous avons établi le budget 2015 sans augmentation des taux des impôts communaux.

Pourtant, ce fut un exercice particulièrement difficile en

raison de la baisse drastique des dotations de l'Etat : plus de 500 000 € pour la seule année 2015 !!

Par rapport à ce qui était perçu en 2009, la perte, tous facteurs confondus, s'élève à près de 1,4 millions d'euros. Si la commune voulait compenser cette perte par la fiscalité, il faudrait augmenter de 10 % à la fois la taxe d'habitation et la taxe foncière !

Et dans le même temps, l'Etat a demandé la mise en place des nouveaux rythmes scolaires, soit une dépense supplémentaire nette de 400 000 € pour la commune.

Nous avons pu faire face encore cette année à ce contexte très défavorable en poursuivant la gestion responsable de ces dernières années pour optimiser l'évolution des dépenses de fonctionnement notamment par :

- la baisse systématique de l'endettement et la renégociation des emprunts qui nous a permis de profiter des taux très bas actuels,
- la baisse des coûts des fournitures en groupant des commandes avec d'autres communes de la CAPS
- la baisse de certaines dépenses grâce à la dématérialisation
- la baisse du coût du combustible d'environ 12 % en participant à un appel d'offres regroupant plus de 100 collectivités d'Ile-de-France
- la baisse de l'amende pour logements sociaux manquants

Nous avons pu maintenir des investissements nouveaux qui font l'objet de subventions contractuelles de la Région et du Département : en 2015 c'est le chantier en cours de la Maison Tati.

Dans les années à venir, un contrat en cours de finalisation avec le Conseil Départemental va permettre un vaste programme d'amélioration de la performance énergétique des bâtiments communaux, tout particulièrement dans les écoles."

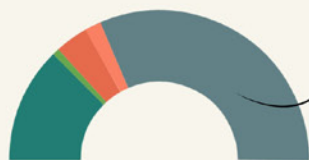
C'est un équilibre subtil pour une ville dynamique et responsable.

# budget

ORSAY  
2015

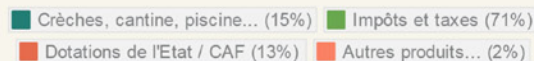
## Fonctionnement

22,9 M€



Dépenses

24,2 M€

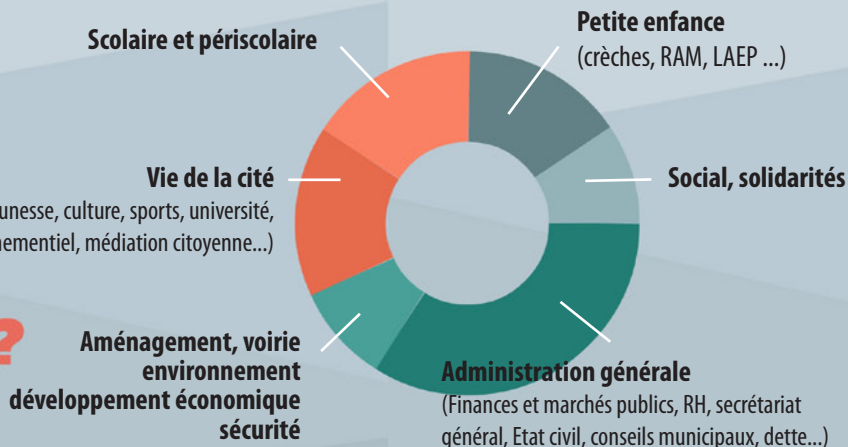


Recettes

La ville fait le choix d'un mode de gestion principalement en "régie" : les services publics sont réalisés en interne au lieu d'être sous-traités (stade nautique, crèches, restauration scolaire...). Si la ville avait choisi d'externaliser, les charges de personnel seraient réduites d'autant mais les charges générales augmenteraient en conséquence (et avec moins de maîtrise des coûts).

Capacité d'autofinancement (recettes - dépenses) = 1,3 M€

à quoi sert  
l'argent  
de la  
collectivité ?



## Investissement

Dépenses

6,7 M€

dont

Remboursement du capital de la dette : 2,7 M€  
Entretien du patrimoine : 1,1 M€  
Equipements nouveaux : 2,2 M€  
Réserve : 0,7 M€

Recettes

6,7 M€

dont

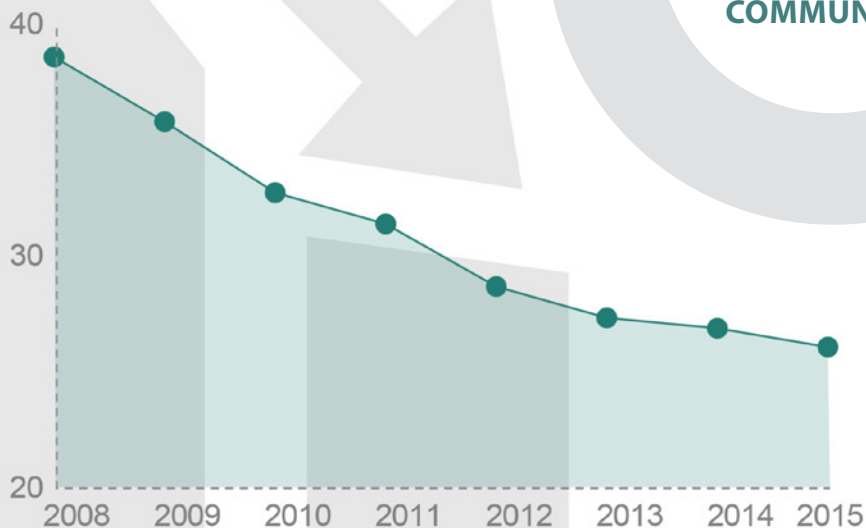
Fonds de compensation de la tva : 0,57 M€  
Subventions : 0,75 M€  
Emprunt : 1,9 M€



# POURSUIVRE LE DÉSENDETTEMENT

**0 %**  
D'AUGMENTATION  
DES TAUX  
DES IMPÔTS  
COMMUNAUX

Poursuivre le travail engagé depuis 2008 sur la réduction de la dette et son réaménagement est une responsabilité assumée de l'équipe municipale. L'effet induit sur notre capacité d'autofinancement est un choix qui se justifie dans la durée. Il faut assainir nos finances locales. Régler les dettes est une priorité.



## MAINTENIR L'INVESTISSEMENT PUBLIC

**EQUIPEMENTS  
SERVICES  
PUBLICS**  
**0,35 M€**



**VOIRIE**  
**0,15 M€**  
*(hors budget CAPS)*



**VIE DE LA CITÉ**  
**Maison Tati**  
**2 M€**



**RÉFECTION  
SOL GYMNASÉ  
BLONDIN**  
**0,17 M€**



**RÉVISION  
RÉGLEMENTAIRE  
P.L.U.**  
**0,07 M€**



**PLACE  
PUBLIQUE  
GUICHET**  
**0,16 M€**  
*(hors budget CAPS)*



**ENTRETIEN  
PATRIMOINE**  
**0,40 M€**



**ET TOUJOURS 0,9 M€ D'INVESTISSEMENT VOIRIE POUR ORSAY / TRANSFERT CAPS**

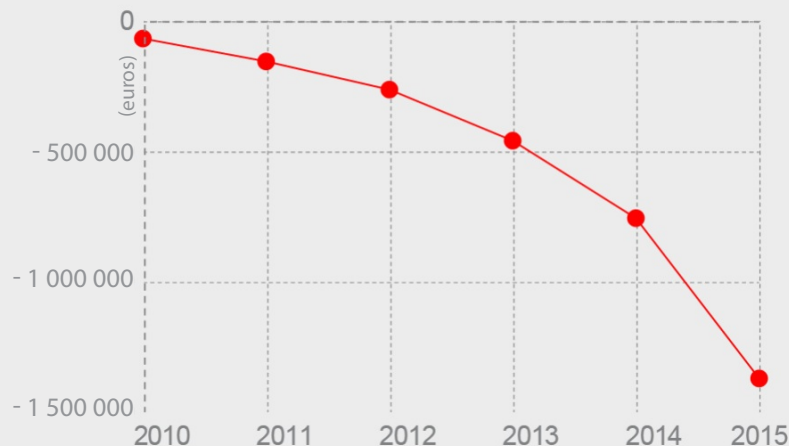
# un contexte tendu

Maintenir l'investissement, réduire les dépenses, maîtriser les coûts et prioriser pour l'intérêt général.

## BAISSE DES DOTATIONS DE L'ETAT

Les collectivités locales, et en premier lieu les communes et leurs intercommunalités, risquent d'être massivement confrontées à des difficultés financières d'une gravité exceptionnelle. Dans le cadre du plan d'économies de 50 milliards d'euros qui sera décliné sur les années 2015-2017, les concours financiers de l'Etat sont en effet appelés à diminuer de 11 milliards d'euros progressivement jusqu'en 2017, soit une baisse cumulée de 28 milliards d'euros sur la période 2014-2017.

Association des Maires de France



2015 : - 612 591 €

## DES LEVIERS POUR FAIRE DES ECONOMIES

(Gérer son budget de façon responsable)

1

### Les bonnes pratiques en interne.

Agents et services : acteurs de la réduction des dépenses.

Réduire les dépenses publiques, tout en maintenant une qualité de service, est un objectif visé chaque jour en interne.

CONCRETEMENT ...

Mobilisation et travail des agents pour une gestion responsable des dépenses à caractère général.



Priorisation des besoins, évaluation et réajustement, dématérialisation, réduction des consommables, maîtrise de l'énergie, mutualisations, innovations...

BAISSE DE 6,63 %



## REDUIRE LES DEPENSES > Amende SRU : la ville paye moins.

**2008 : notre collectivité devait payer  
une amende de 181 500 €**

**2015 : notre collectivité devra payer  
une amende réduite à 36 000 €**

*Rappel : la loi SRU impose aux villes de disposer d'au moins 20 %, porté à 25 % par la loi ALUR (loi n° 2014-366 du 24 mars 2014 pour l'accès au logement et un urbanisme rénové) de logements sociaux. A défaut, la ville doit payer une amende fixée à 20 % du potentiel fiscal par habitant multiplié par le pourcentage de logements sociaux manquants, avec un plafond fixé à 5 % du montant des dépenses réelles de fonctionnement de la commune de l'année précédente.*

■ 2008 ■ 2015

**A SAVOIR : LA RÉALISATION DE LOGEMENTS ÉTUDIANTS (RÉSIDENCE "ÉLÉGANCE", SAINTE-SUZANNE,...) CONTRIBUE À CETTE ÉVOLUTION, CAR ILS SONT COMPTABILISÉS COMME LOGEMENTS SOCIAUX.**



RÉDUCTION DES DÉPENSES DE GAZ  
GRÂCE AU GROUPEMENT DE  
COMMANDE (2014/2015)

**-15%**

3

## MUTUALISER > Economies d'échelle

Le groupement de commande est l'association contractuelle de plusieurs personnes publiques relevant du code des marchés publics (communes, départements, régions, communautés d'agglomération, syndicats intercommunaux) et justifiant de besoins communs à fin de mutualisation de leurs achats dans le but de réaliser des économies d'échelle. Le groupement de commandes a pour avantage de favoriser la mutualisation des procédures de marchés et de contribuer à la réalisation d'économies sur les achats.

Dans un contexte de contrainte budgétaire, c'est donc un levier d'économies très intéressant et dont les effets sont immédiats.

### NOS GROUPEMENTS DE COMMANDE EN COURS :

Syndicat Intercommunal pour le Gaz et l'Électricité en Ile de France (SIGEIF) : fourniture de gaz (obligation réglementaire de mise en concurrence au 1/1/2015) /// Syndicat Intercommunal pour l'Électricité (SIPPEREC) pour la fourniture d'électricité (obligation au 1/1/2016).

CAPS : groupements de commandes pour les transports scolaires en autocar, pour la fourniture de sel et de produits de déneigement, pour le nettoyage des vitres des bâtiments communaux.

Centre Interdépartemental de Gestion (CIG) : couverture des risques statutaires (gestion des ressources humaines) et assurances IARD.

**DOSSIER SPECIAL EN LIGNE SUR [WWW.MAIRIE-ORSAY.FR](http://WWW.MAIRIE-ORSAY.FR)**

Infographies, interviews, vidéos, etc...  
Pour mieux comprendre et suivre le budget de votre ville, pour poser vos questions ... #mediationCitoyenne



## AC Orsay - Coup d'envoi de la saison 2015 :

DIMANCHE 8 MARS



En UFOLEP, le club signe un doublé avec la victoire de Julien Rouxel (en solitaire) et la 2<sup>ème</sup> place (au sprint sur les poursuivants) de Thomas Chatagner. Ce doublé s'accompagne évidemment du prix d'équipe. Des performances de très bon augure pour 2015 ! // <http://www.acorsay.com/>

## Expo des collégiens d'Alain-Fournier

DU 18 AU 20 MARS



Fruit d'un travail transdisciplinaire, les élèves de deux classes de 3<sup>ème</sup> du collège Alain Fournier ont exposé à la Bouvèche «Des lettres et des vies » : la Grande guerre telle qu'ils l'ont vue et perçue, 100 ans après. **Encore bravo aux collégiens et à toute l'équipe pédagogique du collège investis dans ce travail de mémoire.**

## Vacances de février : DU 16 AU 27 FÉVRIER



Sports, jeux en équipe, ateliers cuisine, technique manga, patinoire, ... les vacances étaient bien remplies pour les jeunes avec le service jeunesse !



## Echange entre les jeunes d'Orsay et de Kempen :

DU 15 AU 22 MARS



**Grand rallye avec leurs correspondants orcéens le mercredi 18 mars !**

22 allemands ont été accueillis par des familles orcéennes. Les jeunes Kempenois ont pu visiter Paris, Versailles et Saint-Denis, et ont été accueillis au collège Fleming pour un petit-déjeuner convivial. Les Orcéens se rendront à Kempen du 26 avril au 3 mai.

## Compétition Kayak polo : SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 AVRIL



La première journée du championnat national 4 de kayak polo s'est déroulée sur le stade nautique d'Orsay. L'équipe d'Orsay participe à ce championnat pour la deuxième année consécutive. Le niveau de ce sport en France y très élevé, car la France a terminé 1<sup>ère</sup> au championnat du monde 2014.

## Exposition municipale d'arts plastique "La rue"

DU 5 AU 15 MARS



Vernissage des œuvres réalisées par les enfants, le 5 mars



## Les bouchons de Mondétour : JEUDI 5 MARS



Une grande collecte de bouchons de liège est organisée à Mondétour, dans le cadre de l'opération de la Fédération Française de Liège et des magasins Nicolas. Revendus par les centres de collecte aux bouchonniers français, l'argent récolté permet de financer des actions humanitaires ou de développement durable comme la plantation de chênes-liège dans le sud de la France par l'Institut Méditerranéen du Liège. Retrouvez toute l'année une boîte de collecte à la mairie annexe de Mondétour.



## Repas de printemps des seniors :

DIMANCHE 8 MARS

265 seniors ont partagé un moment convivial autour d'un repas proposé par le CCAS !



## UNICEF : La Nuit de l'Eau 2015 : SAMEDI 21 MARS



### Evènement national à Orsay : DEFI relevé !

Samedi 21 Mars dernier, vous avez été très nombreux à vous jeter à l'eau à la piscine d'Orsay ! Natation synchronisée, parcours pirate, water-polo, plongée, aquaform, aquazumba, kayak et bien d'autres activités sportives et familiales ont réuni grands et petits autour de ce DEFI 2015. Grâce à la générosité des Orcéens et au soutien des différents partenaires (CAO, PSUC, Mairie d'Orsay et Eurocomswim), plus de 1800 € ont été récoltés et intégralement adressés au Programme WASH afin de permettre l'accès à l'eau et l'assainissement de nombreux villages togolais.

## Eclipse solaire : VENDREDI 20 MARS



Tous savoir sur l'éclipse solaire avec l'aide des astronomes !



Si les mauvaises conditions météo n'ont pas permis de l'observer, les écoliers Orcéens ont tout de même profité d'explications des astronomes et scientifiques de l'Institut d'Astrophysique Spatiale (IAS) et de l'Association Astronomique de la Vallée.

## Cérémonie du souvenir et de recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc : JEUDI 19 MARS



Avec la FNACA - Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie - Maroc-Tunisie

## RDV économique : VENDREDI 13 MARS



Organisé à l'initiative d'entrepreneurs et commerçants de la région, dont Marie Muscat, présidente de Comm'Orsay, le BNI (Business Network International) - Cap Expansion s'est déroulé au Novotel de Saclay. Objectif ? développer un réseau d'affaires entre acteurs économiques locaux. Plusieurs élus de la CAPS et représentants de la CCI étaient présents, ainsi que de nombreux professionnels Orcéens. Pour en savoir plus : [www.bni-77-91.fr](http://www.bni-77-91.fr)

## Carnaval : SAMEDI 21 MARS



## Tennis Club d'Orsay



(Coline Ginestet 4/6, Juliette Leroux 2/6, Axelle Garcia 3/6, Stéphane Martinez, directeur sportif, Farah Mouri 2/6 et Pauline Houbart 0.)

Le Tennis Club d'Orsay a réussi, en fin de saison dernière à se hisser jusqu'au niveau national : l'équipe 1 féminine disputera cette année ses interclubs en Nationale 4, aux côtés du directeur sportif, Stéphane Martinez. Prochains RDV dimanches 3 et 31 mai, 9 h.

## Michel Desssert décoré des Palmes Académiques.

JEUDI 12 MARS

Décoré par Nadine Bouvier, inspectrice de l'Education Nationale, pour services rendus en tant que juré d'examens de cuisine, Michel Desssert a été félicité par David Ros, présent à la cérémonie. Membre actif du CAO, Orcéen, Michel Desssert est aussi notre Père-Noël d'Orsay sous les Sapins !

(mais chut, c'est un secret)



## Orsay, champion d'Ile de France de rugby à 7 : DIMANCHE 5 AVRIL



Champions d'île-de-France et qualifiés pour la finale du championnat de France les 27/28 juin à Marcoussis !

## Danse au collège Alain Fournier

**Chorégraphie "Cauchemar" qui a gagné la rencontre**



La section danse du collège Alain-Fournier se porte toujours bien. Les danseurs ont été champions et vice-champions départementaux ! (section de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup> Auditions d'accès en cours : appeler le collège au 01 69 31 24 00.)

## Compétition régionale UFOLEP : 4 ET 5 AVRIL



102 équipes Niveau 7 et Niveau 8 soit plus de 600 gymnastes qualifiées lors des sélections départementales des 91, 77, 93, 94, 89 et 75 y ont participé. Sur 4 équipes d'Orsay, 2 se sont qualifiées pour la finale ! L'équipe N8 7-8 ans est arrivée 2<sup>ème</sup> (photo).



## Forum des jobs d'été : MERCREDI 8 AVRIL

150 offres collectées et près de 270 jeunes. Rendez-vous réussi pour cet événement organisé par le service Jeunesse (PIJ), en partenariat avec Pôle Emploi, la Mission Locale, et le Cidj.



## ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

### Budget : des choix clairs.

Lors du conseil municipal du 15 octobre 2014, nous avons adopté la motion proposée par l'Association pluraliste des Maires de France. Nous vous en avons déjà fait part mais il est important de rappeler le cadre dans lequel nous avons adopté notre budget de l'année 2015, et qui nous a amenés à signer cette motion.

Cette motion précisait notamment : « L'AMF (...) a toujours tenu un discours responsable sur la nécessaire maîtrise des dépenses publiques ; aussi, elle n'en est que plus à l'aise pour dénoncer cette amputation de 30% de nos dotations. Quels que soient les efforts entrepris pour rationaliser, mutualiser et moderniser l'action publique locale, l'AMF prévient que les collectivités ne pourront pas absorber une contraction aussi violente de leurs ressources. (...) La diminution drastique des ressources locales pénalisera à terme nos concitoyens, déjà fortement touchés par la crise économique et sociale et pourrait fragiliser la reprise pourtant indispensable au redressement des comptes publics. (...) »

Malgré les difficultés que génère la situation, nous avons décidé de maintenir des services publics performants, de ne pas augmenter les taux communaux et de continuer à réduire la dette.

Vous trouverez dans ce magazine les principaux choix que nous avons faits tels que :

- la réalisation de la Maison Tati, déjà bien avancée, véritable lieu du « vivre ensemble » qui permettra toute une série d'activités de loisir au cœur de notre ville,
- la rénovation progressive de bâtiments communaux grâce au soutien du Conseil Départemental. Elle permettra d'améliorer le confort de nos enfants dans les écoles mais aussi de réduire nos consommations énergétiques. C'est ainsi le choix d'une transition écologique concrète qui est le notre et qui aura également pour conséquence de réduire nos factures...

## ÉQUIPE DE LA MINORITÉ MUNICIPALE

### L'acquisition du terrain « Fly » à la Cyprenne suspendue par une décision de justice !

Nous pensions tous la préemption du terrain "Fly" entérinée, compte tenu de la détermination de la mairie à procéder au rachat de ce secteur sans délai, à travers:

- l'exercice par la commune de son droit de préemption (décision 14-285 du 19/12/14),
- l'autorisation donnée au maire de signer un emprunt de 4 M€ (Conseil municipal du 04/02/15) pour son acquisition et l'inscription des crédits correspondants au budget 2015.

Cet élan a été stoppé net par une décision du Tribunal Administratif de Versailles en date du 27 février 2015 suspendant la préemption municipale. L'acquisition ne peut maintenant se concrétiser tant qu'un jugement sur le fond n'aura pas été rendu.

Certes, la société Grand Frais avait déposé un recours, mais le Maire et son adjoint à l'Urbanisme assuraient avoir un dossier « en béton ». Les événements nous prouvent qu'il y avait une paille dans « le béton ». Le maire s'est bien gardé d'en informer sa minorité municipale en temps utile, ce qui nous a conduits à annoncer l'acquisition votée par sa majorité, aujourd'hui entravée par la Justice. L'intention demeure cependant et la majorité municipale, lors du Conseil du 1er Avril, après avoir vilipendé l'opposition, a voté une zone d'étude (une de plus) de façon à garder la haute main sur le projet.

Tout au plus, la nouvelle délibération du Conseil Municipal prévoit-elle que des activités économiques soient incluses dans le projet, ce qui n'était pas évident lors de la délibération de février. Nos protestations énergiques ainsi que celles de plusieurs Orcéens n'ont donc pas été sans effet.

Nous n'avons voté ni la délibération de février, ni celle d'avril. Nous considérons en effet que la zone concernée doit conserver sa vocation d'activité économique. La ville a encore l'opportunité de développer un bel ensemble de commerces et de services, idéalement placé et facilement accessible. Un tel projet devrait nécessairement être élaboré en fonction des besoins exprimés par la population et en concertation avec les associations de commerçants.

Soyez sûrs que nous nous battons pour ce projet. Nous vous tiendrons informés des « péripéties » à venir dans la mesure de la communication du maire aux élus de l'opposition, qui, nous ne pouvons que le constater, est pour le moins retardée et opaque.

Patrick Bernert, Caroline Caillot, Stéphane Charoussat, Simone Parvez, Raymond Raphael, Rachid Redouane, Alain Roche

[www.orsay-avenir.fr](http://www.orsay-avenir.fr) - [@orsayavenir](https://www.facebook.com/retrouvonslebonsens)



# carnet

## Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Mila Bordenave le jeudi 19 février / Agathe Fernandez le dimanche 22 février / Capucine Cosson le mercredi 25 février / Victoire Rondeau le mercredi 25 février / Naômé Levasseur le jeudi 26 février / Alexandra Sharyy le jeudi 26 février / Benjamin Gaudiche le mardi 3 mars / Présilia Alves Dos Santos Mota le mercredi 4 mars / Alizée Huber le samedi 7 février / Antonin Dosme le mardi 17 février / Ines Freire Lopes Mendes Barbosa le dimanche 8 mars / Raphaël Levy le dimanche 15 mars / Eloïse Potin le mardi 17 mars / Théo Loi le jeudi 19 mars 2015 / Garry Fournier le vendredi 20 mars / Ana Oliveira Henriques le lundi 23 mars / Aminata Legay le mercredi 25 mars / Camille Auger le mercredi 25 mars / Mathéo Biard le lundi 30 mars / Parniya Mohammad le lundi 30 mars / Thiméo Jacob le mercredi 1 avril / Emma Esteves le mardi 7 avril / Maéllys Félise le mardi 7 avril



Alexandra Sharyy née le 26 février

## Félicitations aux jeunes mariés

Thomas Chatagner et Marianne Duval le samedi 14 février / André-Claude Clapson et Yad Ghavi-Helm le samedi 21 février

## Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Martial Marchand le vendredi 17 janvier 2014 / Michel Vergnes le mardi 10 février / Huguette Crouet le mercredi 11 février / Francisco Alvarado le lundi 23 février / José Aparicio le vendredi 6 mars / Yvonne Héroguez divorcée Lecocq le lundi 9 mars / Jacqueline Machelard divorcée Lefort le mardi 10 mars / René Farré le mercredi 18 mars



Thomas Chatagner et Marianne Duval, mariage du 14 février

## RECENSEMENT DE LA POPULATION

### Une première réussie pour le dispositif internet !

L'enquête de recensement par l'INSEE, annuelle, s'est déroulée entre janvier et février derniers.

La nouveauté cette année : les habitants des foyers appartenant à l'échantillon avaient la possibilité de répondre directement en ligne. Une grande première pour notre ville, puisque le dispositif s'est avéré très utilisé et efficace. Presque 50 % des habitants (569 bulletins individuels sur 1217 recensés)

ont ainsi répondu à l'enquête sur internet. Répondre en ligne est plus simple et plus rapide que répondre au questionnaire papier car le système de filtres permet de se limiter aux seules questions qui concernent la personne. C'est aussi un vrai gain de temps pour les agents recenseurs : prévenus par Sms des réponses en ligne, ils n'ont pas besoin de passer une seconde fois chez l'habitant. Une organisation facilitée pour la ville, et moins de contraintes pour les recensés !

**Exceptionnellement, la mairie sera fermée le samedi 2 mai.  
Merci de votre compréhension.**

Tous les compte-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ou sur demande à : [secretariatgeneral@mairie-orsay.fr](mailto:secretariatgeneral@mairie-orsay.fr) / 01 60 92 81 92

## PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

HÔTEL DE VILLE  
SALLE DU CONSEIL - 20 H 30

MERCREDI 20 MAI  
MARDI 30 JUIN

## menus du mois

### Vendredi 1 - Fête du travail

**Lundi 4** - Chou rouge vinaigrette / Steak haché, Ketchup et frites / Yaourt nature et fruit / Céréales, lait

**Mardi 5** - Concombre vinaigrette / Pilons de poulet et ratatouille / Babybel et brownie / Pain, beurre, miel, fruit

**Mercredi 6** - Salade de pamplemousse / Veau Marengo et tagliatelles / Samos et fruit / Biscuits, fromage blanc

**Jeudi 7** - Salade de riz / Colin sauce Moutarde et purée d'épinards / Yaourt aux fruits et fruit / Pain, beurre, confiture, lait

### Vendredi 8 - Armistice

**Lundi 11** - Rillettes/cornichons / Colombo de porc et riz créole / Camembert et pêche au sirop / Semoule au lait, fruit

**Mardi 12** - Tarte au chèvre et tomates / Emincé de poulet à l'estragon et duo d'haricots verts et beurre / Yaourt aromatisé et fruit / Céréales, lait

**Mercredi 13** - Carottes râpées / Gratin de cabillaud aux pommes de terre / Kiri et compote / biscuits, fruit

### Jeudi 14 - Ascension

**Vendredi 15** - Taboulé / Rôti de dindonneau et flan de courgettes / Tome et fruit / Pain, beurre, miel, fruit

**Lundi 18** - Salade verte aux dés de Gruyère / Gigot d'agneau et flageolets haricots verts / Fromage blanc et Glace / Pain, chocolat, fruit

**Mardi 19** - Macédoine mayonnaise / Sauté de dinde à la Provençale et tian de légumes, riz / Edam et pomme / Biscuits, yaourt nature

**Mercredi 20** - Melon / Jambon blanc et purée / Comté et compote de pommes / Pain au lait, fruit

**Jeudi 21** - Radis croqu'au sel / Poisson pané et brocolis à la crème / Pyrénées et flan pâtissier / Pain, beurre, confiture, fruit

**Vendredi 22** - Betteraves aux pommes / Couscous poulet / Yaourt nature et fruit / Céréales, lait

### Lundi 25 - Lundi de Pentecôte

**Mardi 26** - Concombre, maïs vinaigrette / Grillade de porc sauce Forestière et purée de céleri / Vache qui rit et Tarte aux fruits / Pain, beurre, miel, yaourt nature

**Mercredi 27** - Tomates Mozzarella / Poêlée de poisson à la crème et riz aux petits légumes / Yaourt aromatisé et fruit / Croissant, fruit

**Jeudi 28** - Courgettes râpées vinaigrette / Spaghetti Bolognaise / Saint Albray et Cocktail de fruits / Pain, fromage, jus

**Vendredi 29** - Salade de pommes de Terre / Omelette ciboulette et poêlée haricots verts, champignons / Gouda et fruit / Céréales, lait

sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) : Sélectionnez votre rue et découvrez la date de la prochaine collecte en cliquant sur « **Calendrier collectes** » en page d'accueil.

### RAPPEL COLLECTE DES CARTONS :

- les cartons trop grands pour tenir dans les bacs, sont à présenter à côté des bacs à ordures ménagères (couverts grenat)
- aucun carton ne doit être déposé à côté des bacs jaunes

[www.siom.fr/comment-triez](http://www.siom.fr/comment-triez)

### COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 12 mai : secteur 1 / Mercredi 13 mai : secteur 2 /

Jeudi 14 mai : secteur 3

Merci de respecter les dates pour déposer vos encombrants et vos déchets sur les trottoirs.

### COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Tous les lundis : secteur 1 /

Tous les mardis : secteur 2.

Détails des secteurs sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

### EN CAS D'ABSENCE DE COLLECTE,

**SOYEZ INFORMÉ :** Le Siom met en place un système d'alerte en temps réel en cas d'incapacité de son service à assurer la collecte (arrêt préfectoral interdisant la circulation des poids lourds en cas d'alerte météo...). Prenez contact sur [contact@siom.fr](mailto:contact@siom.fr) ou au 01 64 53 30 00.

### PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) /

*Sous réserve de changements*

- Vendredi 1<sup>er</sup> mai (Fête du Travail) : Pharmacie Bakal, 49 rue Charles de Gaulle, Orsay, 01 69 28 53 59
- Dimanche 3 mai et vendredi 8 mai (Victorie 1945) : Pharmacie Cheron, Ccial Les Ulis, Les Ulis, 01 69 07 70 37
- Dimanche 10 mai : Pharmacie Maleck, 1Bis, rue des Causses, Les Ulis, 01 64 46 16 80
- Jeudi 14 mai (Ascension) : Pharmacie Cheron, Ccial Les Ulis, Les Ulis, 01 69 07 70 37
- Dimanche 17 mai : Pharmacie du Marché, 11, Place du Marché Neuf, Chevry 2, Gif Sur Yvette, 01 60 12 56 21
- Dimanche 24 mai : Pharmacie Du Parc, 1, Place Du Marché Neuf, Chevry 2, Gif Sur Yvette, 01 60 12 35 15
- Lundi 25 mai (Pentecôte) : Pharmacie Cheron, Ccial Les Ulis, Les Ulis, 01 69 07 70 37
- Dimanche 31 mai : Pharmacie Petit, Ccial de La Treille - Avenue de Champagne, Les Ulis, 01 69 28 75 54

La nuit (de 20 h à 9 h le lendemain), appeler la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

### MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés)

35, boulevard Dubreuil. Urgence week-ends et jours fériés. Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

## consultations GRATUITES à l'Hôtel de ville

### PERMANENCE D'UN AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Le 2<sup>ème</sup> mercredi de chaque mois de 17 h à 19 h et tous les samedis de 10 h à 12 h.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS  
48 H À L'AVANCE 01 60 92 80 00

### PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIATEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES

Mercredi 13 mai à la mairie de Bures de 9 h à 12 h.

■ RENSEIGNEMENTS EN MAIRIE :  
ORSAY : 01 60 92 80 00,  
BURES : 01 69 18 24 24

### PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE

Plusieurs permanences chaque semaine sur la circonscription.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS  
AU 01 64 46 34 19

### DAVID ROS MAIRE D'ORSAY ET CONSEILLER DÉPARTEMENTAL DE L'ESSONNE

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS  
AU 01 60 92 80 03

### CONSEILLER INFO ÉNERGIE - ATEPS

Vous pouvez rencontrer le conseiller info-énergie dans les locaux situés

■ 4 BOULEVARD DUBREUIL, PRÈS DE LA GARE DE RER ORSAY-VILLE.

L'Ateps vous accueille du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h et le samedi sur rendez-vous  
01 60 19 10 95  
[www.ateps.fr](http://www.ateps.fr)

**RER B****Des infos en temps réels**

Dans un souci d'amélioration de l'information voyageurs sur le RER B, la RATP a mis en place 2 outils d'information et d'échange :

- un fil Twitter @RERB pour informer en temps réel de l'état du trafic, les actualités travaux et les événements sur la ligne ;
- un blog de la ligne ([www.rerb-leblog.fr](http://www.rerb-leblog.fr)) dont l'objectif premier est d'informer sur les actualités de la ligne et de présenter ses coulisses.

**RUES CHARLES DE GAULLE / RACINE****Le Guichet : lancement des travaux de réalisation de la place**

Matérialiser les différentes circulations, sécuriser leur cohabitation, créer des lieux de convivialité, de proximité, installer des bancs, des espaces verts (éco-responsables), structurer l'espace pour dynamiser l'urbain et le rendre au piéton, autant d'objectifs visés par la place au Guichet, devant la nouvelle résidence rue Charles de Gaulle, croisement stratégique du quartier.

Présenté en conseil de quartier, le projet a été réalisé en concertation avec les riverains et commerçants, avec l'aide d'un paysagiste et des experts techniques municipaux. Il est le résultat d'une convergence d'enjeux et objectifs : sécurité, esthétisme, convivialité, coût, intégration dans le paysage urbain, gestion durable de l'entretien, proximité et vivre-ensemble.

Dernière phase d'aménagement de la "Résidence Élégance" (nom utilisé durant le chantier par le promoteur) désormais intégrée dans la lignée du front bâti de quartier. **La base de vie du chantier (algecos réservés au personnel du chantier) devrait s'installer courant mai, après les travaux de réhabilitation du réseau d'eau potable lancés vers le 20 avril.** Programmés pour être terminés avant la rentrée scolaire de septembre 2015, les travaux seront menés et planifiés pour engendrer le moins de nuisances possibles dans ce quartier déjà sensible en termes de circulation (notamment aux heures de pointe -travail et groupe scolaire-). **Circulation alternée, présence d' "hommes chantiers", vigilance accrue et sécurisation du chantier** feront l'objet d'un suivi pointilleux de la part des services techniques, des prestataires et partenaires du projet.

**RUE DU DR ERNEST LAURIAT****L'accessibilité de la station de bus pour les PMR, et une meilleure circulation dans la rue**

Conformément au schéma directeur d'accessibilité voté par la Région, la CAPS continue la mise en accessibilité des points d'arrêts de bus\* pour les Personnes à Mobilité Réduite (PMR). C'est la station de bus située devant Franprix qui sera à son tour qualifiée en avril.

Les travaux se dérouleront pendant les vacances scolaires (période à laquelle l'affluence est moindre) afin de réduire la gêne potentiellement occasionnée, à partir du 20 avril pour une durée d'environ 15 jours.

Soucieuse de la fluidité de la circulation, la Ville profite de cette opération pour réaménager la chaussée. En réduisant la largeur du trottoir et en augmentant celle de la chaussée, le passage des bus (souvent bloqués si une voiture est mal stationnée) sera facilité.

*\*en partenariat avec le STIF et la Région Ile-de-France, tous deux cofinanciers des travaux*

**vite dit  
bien dit****Expérimentation Avenue du Maréchal Joffre à partir du 21 avril**

Après une importante concertation avec les riverains, de nouveaux aménagements seront réalisés pendant les vacances de printemps avenue Joffre (mise en place de chicanes et d'un stationnement en quinconce, suppression du dos d'âne...). Ceux-ci visent à faire respecter la limitation de vitesse aux automobilistes, tout en réduisant les vibrations sur les habitations. A l'issue d'une phase de test d'au moins 6 mois, les habitants seront invités à se prononcer sur le maintien ou non de ces aménagements.

**Expérimentation Boulevard de la terrasse à partir du 28 avril**

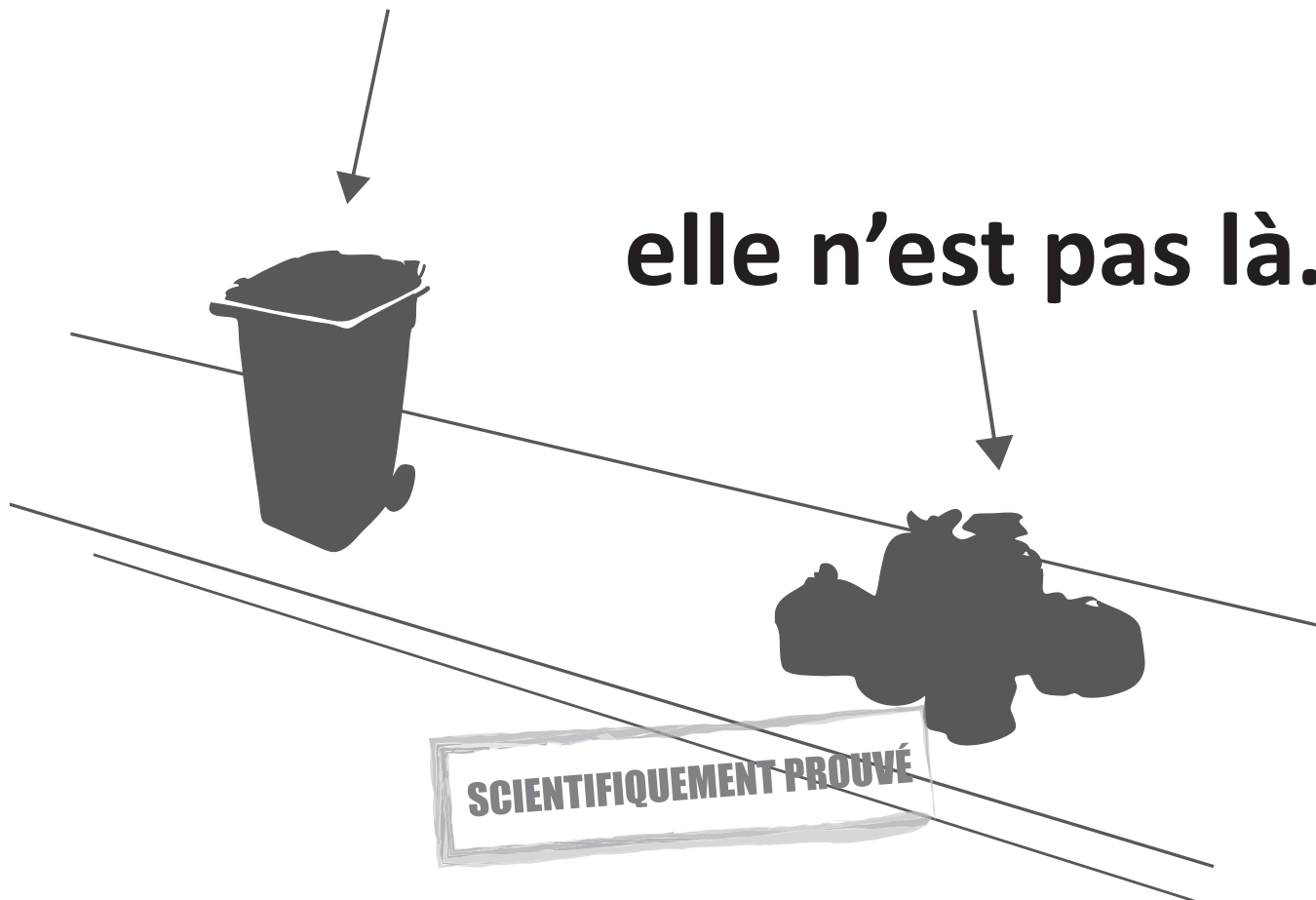
Malgré une signalétique visible par tous, bon nombre de véhicules empruntant l'avenue des Lacs et le boulevard de la Terrasse ne respectent pas la limitation de vitesse à 30 km/h, ce que confirment les radars pédagogiques installés. Afin de remédier à cette situation qui n'est pas sans risque pour les piétons et riverains, de nouveaux aménagements seront réalisés pendant les vacances de printemps (création d'une écluse, installation d'un dispositif de rétrécissement de la chaussée...). A l'issue d'une phase de test de 6 à 12 mois, les habitants seront invités à se prononcer sur le maintien ou non de ces aménagements.

**INFOS SUR LES TRAVAUX EN TEMPS RÉELS ?**

OPTEZ POUR L'APPLI MOBILE OU POUR LES PAGES "ORSAY, NOTRE VILLE" SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX.VOUS AUREZ TOUTES LES INFORMATIONS DE DERNIÈRE MINUTE !

# Si la poubelle est là

# elle n'est pas là.



**Les trottoirs, parkings, bois et espaces publics  
ne sont pas des poubelles.**

**VILLE D'Orsay**  
**PROPRETÉ**

**Si on faisait preuve de civilité ?**

Le dépôt sauvage d'ordures sur la voie publique est interdit.



[www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) // [contact@mairie-orsay.fr](mailto:contact@mairie-orsay.fr)